

A	1		2		3		4	
							重要度	[B]
B	技术要求 1. 颜色要求：封面：黑白印刷 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差， 2. 版面内容 图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3. 页面印刷：双面印刷； 4. 成型方式：骑马钉； 5. 成品尺寸：A5 (140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6. 批量生产前须送样确认。							
C								
D								
E								
F								

BERK

Kasutusjuhend
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
NAUDOTOJO INSTRUKCIJŲ VADOVAS
User Instruction

MODEL
BFS-14551 W

Drošības instrukcija

Lai nodrošinātu pareizu ierīces lietošanu, pirms uzstādīšanas un lietošanas, uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību, ieskaitot norādījumus un brīdinājumus. Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, ir svarīgi, ka visi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, ir rūpīgi iepazinušies ar tās lietošanas un drošības noteikumiem. Lūgums saglabāt šos lietošanas noteikumus, ja prece tiek pārvietota vai pārdota, lai ikviens, kas to izmanto, būtu pienācīgi informēts par ierīces lietošanu un drošību. Lai netiktu apdraudēta dzīvība un radīti materiālie zaudējumi, ievērojiet drošības pasākumus, kas minēti lietotāja instrukcijā, jo ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies tos neievērojot.

Bērnu un citu personu drošība

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, personas ar ierobežotām fiziskām spējām vai garīgajiem traucējumiem, kā arī personas bez atbilstošas pieredzes un zināšanām, ja vien kvalificēts speciālists viņiem nav sniedzis attiecīgus norādījumus un viņi pilnībā nav apzinājušies riskus, kuri saistīti ar ierīces lietošanu.

Ir jāuzrauga, lai bērni nespēlētu ar ierīci.

Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks.

Ja vēlaties atbrīvoties no ierīces, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, nogrieziet savienojuma kabeli (jo tuvāk ierīcei, jo labāk) un noņemiet durvis, lai bērni, kas rotaļājas, nesaņemtu elektrisko triecienu, vai arī tajā sevi neieslēgtu.

Pirms atbrīvošanās no vecās ierīces, padariet visa veida durvju fiksēšanas ietaises nelietošanas. Šādā veidā ierīce vairs nebūs bērna dzīvībai bīstama.

Vispārējie drošības noteikumi

Uzmanību! Uzturiet ventilācijas caurules, kas atrodas ierīces korpusā vai tās konstrukcijā, tīras un kārtīgas.

Uzmanību! Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai pāātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot tos, ko iesaka ražotājs.

Uzmanību! Nebojājiet dzesēšanas ierīci.

Uzmanību! Nelietojiet citas elektriskās ierīces (piemēram, saldējuma mašīnas) aukstuma iekārtas iekšpusē, ja vien šim nolūkam to nav apstiprinājis ražotājs.

Neuzglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola flakonus, kas satur uzliesmojošas gāzes.

Dzesējošā ierīce satur izobutānu – dabasgāzi, kas ir videi draudzīga, bet uzliesmojoša.

Pārliecinieties, ka neviena no dzesējošās iekārtas sastāvdaļām netiek sabojāta tās transportēšanas un uzstādīšanas laikā.

- Izvairieties no atklātas liesmas un aizdegšanās avotiem.
- Kārtīgi izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

Ir bīstami mainīt ierīces konstrukciju vai to pilnībā pārveidot. Vada bojāšana var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai radīt strāvas triecienu.

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās un citās līdzīgās vietās:

- Veikalu personāla darba zonās, birojos un citās darba vidēs;
- Saimniecības ēkās, kā arī viesnīcās, moteļos un citās vietās, kur tās izmanto klienti;
- Nakšpošanas un brokastošanas vietās;
- Ēdināšanas un līdzīgās mazumtirdzniecības vietās.

Uzmanību! Jebkuras elektriskās sastāvdaļas (kontaktdakša, strāvas kabelis, kompresors, u.c.) ir jānomaina sertificētiem servisa pārstāvjiem vai kvalificētam servisa personālam.

Strāvas vadu nedrīkst pagarināt.

Pārliecinieties, ka strāvas spraudnis ierīces aizmugurē nav salocīts vai sabojāts. Salocīta vai sabojāta strāvas kontaktdakša var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

Nodrošiniet, ka jūs varat brīvi piekļūt ierīces kontaktdakšas un elektrotīkla savienojuma vietai jeb rozetei. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, satverot un pavelkot kontaktdakšu, nevis raujot pašu strāvas vadu.

Neievietojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdā, ja tā nav pietiekami labi nostiprināta vai fiksēta. Pastāv elektriskās strāvas trieciena vai aizdegšanās risks.

Šī ierīce ir smaga. Tās pārvietošanas laikā personām, kuras veic šo darbu, jābūt piesardzīgām.

Neņemiet rokās un nepieskarieties saldētavā esošiem priekšmetiem, ja rokas ir mitras vai slapjas, jo tas var radīt ādas bojājumus vai apsaldējumus.

Neļaujiet ierīcei atrasties ilgstošā saules staru ietekmē.

Izmantošana ikdienā

Neievietojiet uz ierīces plastmasas daļām karstus traukus.

Nemēģiniet vēlreiz sasaldēt atkausētus pārtikas produktus.

Uzglabājiet iepriekš iesaiņotos produktus atbilstoši ražotāja norādījumiem.

Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.

Nenovietojiet gāzētus vai dzirkstošus dzērienus saldētavas nodalījumā, tie var uzsprāgt, izraisot bojājumus ierīci.

Sasaldētas sulas vai saldējums, tikko izņemts no saldētavas, var izraisīt apsaldējumus.

Kopšana un tīrīšana

Pirms apkopes, izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Netīriet ierīci ar metāla priekšmetiem.

Neizmantojiet asus priekšmetus, lai noskrāpētu apledojumu. Izmantojiet plastmasas skrāpi.

Regulāri pārbaudiet saldētavas ūdens izplūdes atveri, lai atkausētu ūdeni. Ja nepieciešams iztīriet atveri.

Uzstādīšana

Svarīgi! Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi sekojiet norādēm, kas norādītas konkrētajā sadaļā.

Izpakojiet ierīci un pārbaudiet vai tā nav bojāta. Neieslēdziet ierīci, ja tā ir bojāta. Nekavējoties paziņojiet par iespējamajiem bojājumiem veikalam, kurā to iegādājāties. Saglabājiet iepakojumu.

Ierīci ieteicams pieslēgt pēc četrām stundām, tādējādi ļaujot eļļai ietecēt atpakaļ kompresorā.

Ierīce jānodrošina ar pietiekamu gaisa cirkulāciju, citādi tā var pārkarst. Lai panāktu pietiekamu ventilāciju sekojiet norādījumiem, kas attiecas uz uzstādīšanu.

Ierīces aizmugurei jābūt vērstai pret sienu, lai izvairītos no pieskaršanās uzkaršu sienas daļām (kompresoram, dzesētājam) un novērstu apdegumu gūšanu.

Nenovietojiet ierīci blakus radiatoriem vai plītim. Pēc ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, ka kontaktdakšu ir viegli aizsniegt.

Apkope

Elektrisko pieslēgumu vai ierīces apkopi drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis vai atbilstoši apmācīta persona. Ierīces remontu vai apkopi drīkst veikt pilnvarots apkalpošanas centrs. Remontam drīkst izmantot tikai oriģinālas rezerves daļas.

Enerģijas taupīšana

Nelieciet ierīcē karstus pārtikas produktus;

Nenovietojiet produktus pārāk tuvu, jo tas traucē gaisa cirkulācijai;

Pārliecinieties, ka produkti nepieskaras aizmugurējai sienai;

Neveriet ierīces durvis vaļā, ja izslēdzas elektrība;
Nevirīniet ierīces durvis pārāk bieži;
Neatstājiet ierīci atvērtu pārāk ilgu laiku;
Neiestatiet termostatu uz pārāk aukstu temperatūru;
Dažas daļas (piemēram, atvilktnes) no ierīces var izņemt, lai iegūtu vairāk vietas pārtikas uzglabāšanai un nodrošinātu zemāku enerģijas patēriņu.

Vides aizsardzība

 Šī ierīce, tās dzesēšanas sistēma un izolācijas materiāls nesatur gāzes, kas varētu izraisīt bojājumus ozona slānim. Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Izolācijas putas satur uzliesmojošas gāzes: ierīce jāutilizē atbilstoši spēkā esošajai likumdošanai. Izvairieties no dzesēšanas elementu, īpaši siltummaiņa, bojāšanas. Izmantotie materiāli, kuri apzīmēti ar simbolu , ir otrreiz pārstrādājami.

Simbols  uz ierīces vai tā iepakojuma nozīmē to, ka šo ierīci nevar izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānogādā uz speciālu atkritumu savākšanas punktu, kurš paredzēts elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot šī produkta pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst potenciāli negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai, ko varētu izraisīt nepiemērota šī produkta atkritumu apstrāde. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu apkalpotāju vai izplatītāju, lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju.

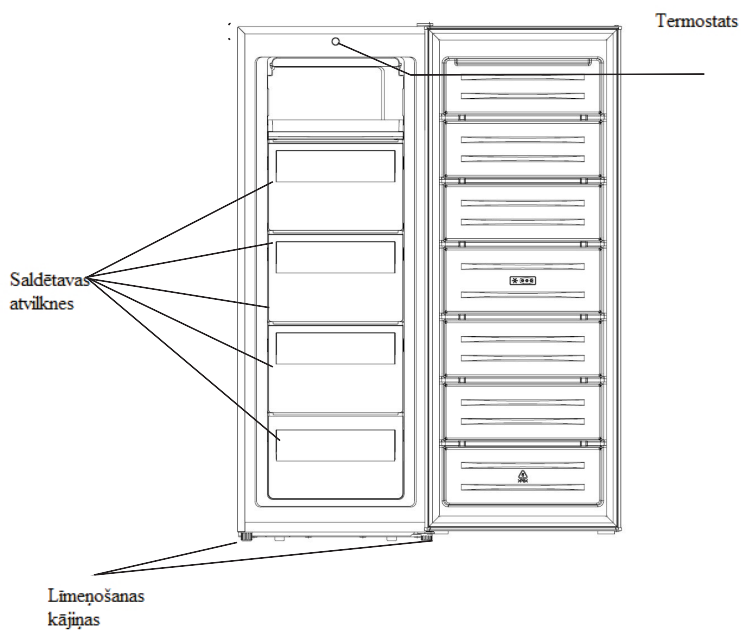
Iepakojuma materiāls

Iekārtas materiāls, kurš apzīmēts ar simbolu  ir otrreizēji pārstrādājams. Ievietojiet iepakojumu piemērotā atkritumu konteinerā, lai to pārstrādātu.

Ierīces likvidēšana

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Nogrieziet kabeļus un izmetiet to.

Ierīces shematiskais attēlojums



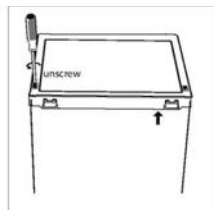
Piezīme: Iepriekš minētais attēls ir tikai vispārīgs informatīva rakstura uzzīņu materiāls.

Durvju atvēršanas virziena maiņa

Nepieciešamie instrumenti: Philips skrūvgriezis, plakans skrūvgriezis, seššķautņu uzgriežņu atslēga.

- Pārļiecinieties, ka ierīce ir atvienota un tukša.
- Lai noņemtu durvis, ierīce jāsavēr uz aizmuguri. Ierīce jānovieto uz citas virsmas tā, lai durvju atvēršanas virziena maiņas laikā ierīce neslīdētu.
- Visas noņemtās daļas saglabājiat atkārtotai durvju uzstādīšanai.
- Ierīci nenoguldiet pilnībā, jo šādi var tikt bojāta dzesēšanas sistēma.
- Vislabākais variants ir tāds, ja montāžas laikā 2 cilvēki tur ierīci.

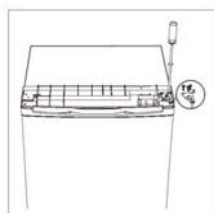
1. Noņemiet augšējā vāka aizmugurē esošās divas skrūves.



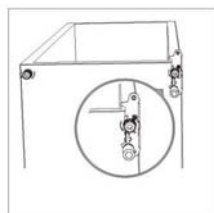
2. Noņemiet augšējo vāku un termostata rokturi, pēc tam novietojiet sāpus.



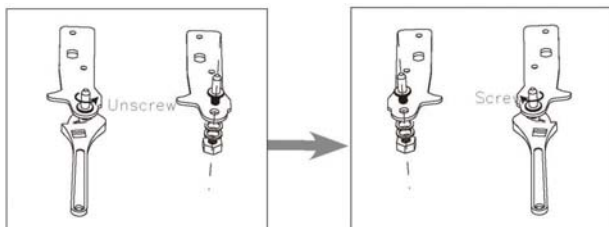
3. Atskrūvējiat augšējo eņģi, noņemiet durvis un, lai izvairītos no noskrāpēšanas, novietojiet uz mīksta paliktņa.



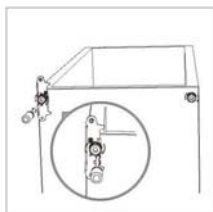
4. Atskrūvējiat apakšējo eņģi. Pēc tam abās pusēs noņemiet regulējamās kājas.



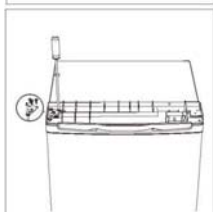
5. Atskrūvējiet un noņemiet apakšējās eņģes tapu, apgrieziet kronšteinu un novietojiet savā vietā.



6. Savā vietā uzstādiat apakšējās eņģes tapas stiprinājuma skavu. Uzstādiat savās vietās regulējamās kājas.



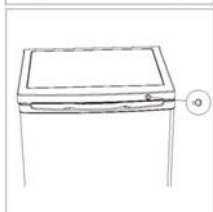
7. Uzstādiat durvis. Pirms noslēdzošās augšējās eņģes pieskrūvēšanas pārliecinieties, ka durvis atrodas precīzā horizontālā un vertikālā stāvoklī tā, lai visas malās blīvējumi būtu slēgti.



8. Uzlieciet augšējo vāku un aizmugurē nofiksējiet ar 2 skrūvēm

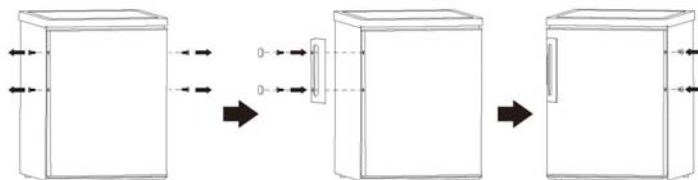


9. Nostipriniet termostata regulatoru.



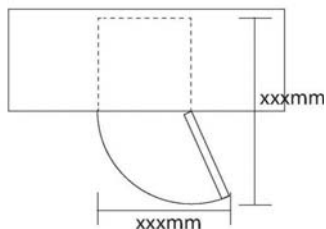
Uzstādīšana

Uzstādiet durvju ārējo rokturi (ja tāds ir pieejams)



Nepieciešamā brīvā vietā

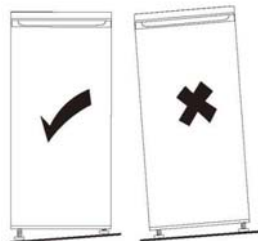
- Nodrošiniet pietiekami daudz vietas atvērtām durvīm
- Abās pusēs nodrošiniet vismaz 50 mm platu spraugu.



Ierīces līmeņošana

Lai ierīci nolīmeņotu, regulējiet ierīces priekšdaļā esošās divas līmeņošanas kājas.

Ja ierīce nebūs nolīmeņota, durvis un magnētiskie blīvējumi pilnībā neaizvērsies.



Novietošana

Novietojiet šo ierīci vietā, kur gaisa temperatūra atbilst klimata klases norādījumiem, kas atzīmēta uz ierīces marķējuma.

Klimatu joslas	Gaisa temperatūra
Aukstā	+10°C līdz +32°C
Mērenā	+16°C līdz +32°C
Subtropu	+16°C līdz +38°C
Tropu	+16°C līdz +38°C

Novietojums

Ierīcei jābūt uzstādītai pēc iespējas tālāk no siltuma izstarojošiem avotiem, piemēram, radiatoriem, apkures katliem, tiešiem saules stariem, u.c. Nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju kastes aizmugurē. Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, ja ierīce ir novietota sienas nišā, minimālajam attālumam starp kastes augšējo daļu un sienas pārkari ir jābūt vismaz 100mm. Tomēr ideālā gadījumā iekārtai nevajadzētu tikt novietotai sienas nišās vai zem mēbelēm, kuras ir piestiprinātas pie sienas. Precīza ierīces līmeņošana tiek nodrošināta ar vienu vai vairākām regulējamām kājiņām, kuras atrodas kastes pamatnes zonā.

⚠Uzmanību! Kontaktdakšai, pēc ierīces uzstādīšanas, jābūt ērti pieejamai, lai ierīci būtu iespējams viegli atvienot no strāvas padeves.

Elektrības savienojums

Pirms kontaktdakšas ievietošanas kontaktlīzdā, pārliecinieties, ka spriegums un frekvence, kas norādīta uz ierīces marķējuma, atbilst jūsu mājas elektroenerģijas padeves raksturlielumiem. Ierīcei jābūt iezemētai. Šī iemesla dēļ ierīce ir aprīkota ar atbilstošu kontaktdakšu. Ja jūsu mājas elektroenerģijas padeves līzdā nav iezemēta, nodrošiniet ierīci ar atsevišķu zemējumu, saskaņā ar spēkā esošajām likumdošanas normām un konsultējoties ar kvalificētu elektriķi. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja netiek ievēroti iepriekš minētie drošības pasākumi. Šī ierīce atbilst EEK Direktīvai.

Lietošana

Pirmreizējā lietošana

Iekšpuses tīrīšana

Pirms ierīces lietošanas, nomazgājiet tās iekšpusi un visas detaļas, kas tur atrodas ar remdenu ūdeni un parastajām ziepēm, lai likvidētu specifisko smaržu, kura piemīt jaunām, nelietotām precēm, un pēc tam rūpīgi to izžāvējiet.

Svarīgi! Nelietojiet stiprus mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie var sabojāt ierīces virsmu.

Temperatūras iestatīšana



Iestatiet temperatūru izmantojot temperatūras kontroles pogu.

Pozīcija "MIN" – auksts.

Pozīcija "NORMAL" – aukstāks. Parasti iekārtai tiek uzstādīts šis uzstādījums.

Pozīcija "MAX" – visaukstākais.

Ierīce var nedarboties precīzi tā kā tai paredzēts izteikti karstos laika apstākļos vai ja tās durvis tiek atvērtas pārāk bieži.

Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana

Saldētavas nodalījums ir paredzēts svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai un sasaldētu un dziļi sasaldētu pārtikas produktu ilgstošai uzglabāšanai.

Svaigo pārtiku, kas jāsasaldē, ievietojiet saldētavas nodalījumā.

Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir norādīts uz datu plāksnītes.

Sasaldēšanas procesa ilgums ir 24 stundas: šī procesa laikā nepievienojiet citus sasaldējamus produktus.

Sasaldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmajā lietošanas reizē vai pēc ilgstošas nelietošanas perioda, pirms pārtikas produktu ievietošanas nodalījumā ļaujiet ierīcei ar maksimāliem iestatījumiem darboties vismaz 2 stundas.

Svarīgi! Neparedzētas atkausēšanas gadījumā, piemēram, elektrības padeves pārtraukuma gadījumā, kas garāks par tehnisko parametru tabulas ailē "darba režīma atjaunošanās" norādīto laiku, sasaldētā pārtika pēc iespējas ātrāk jāizlieto vai jāpagatavo un atkārtoti jāsasaldē (pēc pagatavošanas).

Atkausēšana

Dziļi sasaldēta vai saldēta pārtika pirms lietošanas jāatkausē ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā (atkarībā no šim procesam pieejamā laika).

Nelielus sasaldētas pārtikas gabaliņus iespējams gatavot arī sasalušus, uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas. Šādā gadījumā pagatavošanas laiks būs ilgāks.

Ledus gabaliņi

Ierīci iespējams aprīkot ar vienu vai vairākām ledus gabaliņu saldēšanas ierīcēm.

Noderīgi ieteikumi un padomi

Lai varētu saldēšanas procesu veikt efektīvāk, rekomendējam ievērot dažus svarīgus padomus:

- 1) Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā ir norādīts uz ierīces marķējuma;
- 2) Saldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā saldēšanas ierīcē nedrīkst ievietot citus, saldēšanai paredzētus produktus;
- 3) Saldējiet tikai visaugstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus;
- 4) Sagatavojiet pārtiku mazās porcijās, lai tā ātri un vienmērīgi sasaltu un vēlāk būtu iespējams atkausēt tikai nepieciešamo daudzumu;
- 5) Ietiniet pārtiku alumīnija folijā vai polietilēnā un nodrošiniet, lai iepakojums būtu hermētisks;
- 6) Neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar pārtiku, kas ir jau sasaldēta, tādējādi izvairoties no nelabvēlīgām temperatūras svārstībām;
- 7) Liesi pārtikas produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā trekni; sāls samazina pārtikas uzglabāšanas ilgumu;
- 8) Ledus gabali, kas tiek izmantoti uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apsaldējumus;
- 9) Ir ieteicams norādīt sasaldēšanas datumu, lai zinātu, kad katrs iepakojums ir jāizņem no saldētavas.

Padomi saldētas pārtikas uzglabāšanai

Lai šī ierīce tiktu veiksmīgi izmantota, atcerieties par sekojošo:

- 1) Pārliecinieties, vai mazumtirgotāji saldētos produktus uzglabā pareizi;
- 2) Nodrošiniet, lai saldētie pārtikas produkti no pārtikas veikala pēc iespējas īsākā laikā tiktu ievietoti saldētavā;
- 3) Neviriniet durvis un neatstājiet tās vaļā ilgāk nekā tas ir nepieciešams;
- 4) Kad esiet vienreiz to atsaldējuši, pārtika sāk strauji bojāties un to nedrīkst atkārtoti sasaldēt;
- 5) Nepārsniedziet pārtikas uzglabāšanas laika posmu, ko norādījis ražotājs.

Tīrīšana

Lai tiktu ievērota nepieciešamā higiēna, ierīces iekšpuse un tās detaļas ir jātīra regulāri.

⚠ Uzmanību! Ierīci nedrīkst pievienot maiņstrāvas tīklam tīrīšanas laikā. Pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu. Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla vai izslēdziet strāvas padeves slēdzi vai drošinātāju. Nekad netīriet ierīci ar tvaika tīrītāju, citādi mitrums var uzkrāties elektroiekārtās, tādējādi radot elektriskās strāvas trieciena risku! Karstie tvaiki var radīt kaitējumu plastmasas detaļām. Ierīcei jābūt sausai pirms tās lietošanas.

Svarīgi! Ēteriskās eļļas un organiskie šķīdinātāji var kaitēt plastmasas detaļām, piemēram, citronu sula vai sula no apelsīnu mizām, sviestskābe vai tīrīšanas līdzekļi, kas satur etiķskābi.

- 1) Neļaujiet šīm vielām nokļūt saskarē ar ierīces detaļām.
- 2) Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- 3) Atbrīvojiet saldētavu no pārtikas. Uzglabājiet to vēsā, noslēgtā vietā.
- 4) Izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla vai izslēdziet strāvas padeves slēdzi jeb slēgiekārtu no drošinātāja.
- 5) Izfīriet ierīces iekšpusi un detaļas ar auduma gabalu un remdenu ūdeni. Pēc tīrīšanas nomazgājiet ar tīru ūdeni un nosusiniet mitrās virsmas.
- 6) Putekļu uzkrāšanās pie ierīces dzesētāja palielina enerģijas patēriņu, tādēļ vismaz vienreiz gadā tas ir jātīra ar mīkstu birsti vai putekļsūcēju.¹⁾
- 7) Ierīce ir lietojama pēc tam, kad tā ir pilnīgi sausa.

¹⁾Ja ierīces dzesētājs jeb kondensators atrodas ierīces aizmugurē.

Saldētavas atkausēšana

Laika gaitā saldētava var pakāpeniski pārklāties ar ledu, no kura vajadzēs atbrīvoties. Nelietojiet asus metāla rīkus, lai noskrāpētu ledu no saldētavas virsmas, jo tādejādi jūs to varat sabojāt. Kad ledus iekšpusē kļūst biezs, tad ir jāveic pilnīga saldētavas atkausēšana saskaņā ar šādiem norādījumiem:

- 1) Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Noņemiet notekas aizbāzni, kas atrodas saldētavas iekšpusē. Atsaldēšana parasti aizņem dažas stundas. Atstājiet saldētavas durvis vaļā, ja vēlaties paātrināt atsaldēšanas procesu.
- 2) Izņemiet pārtikas produktus no saldētavas kameras nodalījuma.
- 3) Atstāt durtiņas atvērtas, lai ļautu sarmai izkust.
- 4) Izīrīt iekšpusi ar sūkļa palīdzību, kas piesūcināts ar siltu ūdeni un/vai neitrālu mazgāšanas līdzekli. Nelietot abrazīvus materiālus.
- 5) Izskalot iekšpusi un rūpīgi izžāvēt.
- 6) Atlikt atpakaļ saldētavas kameras nodalījumā pārtikas produktus.
- 7) Izslaukiet saldētavu un iespraudiet elektrisko kontaktdakšu atpakaļ kontaktligzdā.
- 8) Iestatiet saldēšanas iekāru jums vēlamā temperatūrā.

Tehnisko problēmu novēršana

⚠ Uzmanību! Pirms veikt ierīces tehnisko apsekošanu vai remontdarbus atslēdziet to no strāvas padeves. Darbus, kuri nav uzskaitīti šajā rokasgrāmatā, drīkst veikt vienīgi kvalificēti speciālisti.

Svarīgi! Atsevišķas skaņas ir ierīcei raksturīgas un ir uzskatāmas par normālam (kompresora darbošanās, dzesēšanas šķidruma cirkulēšana).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Kontaktdakša nav iesprausta kontaktligzdā vai tās spaiļes savienojuma vietā ir pārāk vaļīgas.	Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
	Pārdedzis vai bojāts drošinātājs.	Pārbaudiet un/vai nomainiet drošinātāju.
	Bojāta kontaktligzda.	Izsauciet elektriķi.
Saldēšana ir pārāk spēcīga	Pārāk augsti temperatūras iestatījumi vai izvēlēts maksimālais (MAX) darbības režīms.	Iestatiet temperatūras slēdzi citā (zemākas temperatūras) pozīcijā.
Pārtika netiek pietiekami sasaldēta	Temperatūras iestatījumi nav pareizi.	Aplūkojiet un/vai mainiet temperatūras iestatījumus. (Skatīt attiecīgo rokasgrāmatas sadaļu.)
	Ilgāku laika periodu durvis ir atradušās atvērtā stāvoklī.	Turiet durvis atvērtas tikai tik ilgi, cik tas tiešām nepieciešams.
	Liels daudzums siltas pārtikas ir ievietots ierīcē pēdējo 24 h laikā.	Uz laiku uzstādiet vēsākas temperatūras iestatījumus.
	Ierīce atrodas siltumu izstarojoša avota tuvumā.	Neturiet ierīci siltuma avota tuvumā. (Skatīt attiecīgo rokasgrāmatas sadaļu.)
Aktīva sarmas veidošanās uz durvju blīves	Durvju blīve nepilda savas funkcijas (nav pietiekami cieša).	Atkausējiet durvju blīvi ar fēnu (izmantojot vēsu gaisu). Sakārtojiet ar roku atkausēto blīvi tā, lai tā atrastos tai paredzētajā vietā un pēc vāka aizvēršanas būtu cieši piespiesta
Neparastu skaņu parādīšanās	Ierīces pieskaras sienai vai citiem priekšmetiem.	Atvīziet ierīci no sienas/priekšmeta.
	Kāda no ierīces detaļām (piem., caurule) saskaras ar kādu citu ierīces detaļu vai ar sienu.	Ja nepieciešams, aizvīziet detaļas prom vienu no otras tās viegli liecot.

Ja problēma parādās atkārtoti, sazinieties ar apkalpošanas centru.

Nosūtiet servisa darbiniekiem aprakstu par problēmu un datus, kuri atrodami uz ierīces marķējuma, lai viņi spētu jums sniegt palīdzību īsā laikā un nekļūdīgi.

Dėkojame, kad įsigijote mūsų šaldytuvą.

Kad galėtumėte efektyviai ir saugiai naudotis įsigytu prietaisu, prieš pradėdami jį naudotis, atidžiai perskaitykite šią instrukcijų brošiūrą ir išsaugokite ją ateičiai.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šie įspėjimai pateikiami Jūsų saugumui. Prieš įrengiant šį prietaisą ir pradėdami jį naudotis, būtina su jais susipažinti. Jūsų saugumas yra svarbiausia. Jeigu nesuprantate kurio nors įspėjimo reikšmės, susisiekit su Vartotojų aptarnavimo padaliniu.

Įrengimas

- Šis prietaisas yra sunkus. Jį pernešant būtinas atsargumas.
- Pavojainga keisti šio prietaiso specifikacijas arba mėginti kaip nors jį modifikuoti.
- Įsitikinkite, kad prietaisas nestovi ant elektros maitinimo kabelio. Sugedusį maitinimo kabelį būtina pakeisti specialiu kabeliu, kurį galima įsigyti vietiniame mūsų Techninio aptarnavimo tarnybos centre.
- Bet kokius šiam prietaisui įrengti būtinus elektros įrenginių darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.
- Negalima palikti atvirų įkaitančių prietaiso dalių. Prietaisą reikėtų pastatyti kuo arčiau sienos, tačiau būtina palikti reikiamą tarpą ventilacijai, kaip nurodyta įrengimo instrukcijose.
- Prieš įjungiant prietaisą, būtina palaukti bent 2 valandas, kad nusistovėtų šaldymo agentas.

Vaikų saugumas

- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir jo valdymo įranga.

Naudojimo metu

- Šis prietaisas turi būti naudojamas tik namų ūkyje ir yra skirtas tik maisto produktams laikyti.
- Atšildžius užšaldytus maisto produktus, negalima jų užšaldyti pakartotinai.
- Nedėkite į šaldiklį gazuotų arba putojančių gėrimų.
- Ką tik iš šaldiklio išimti ledo gabalėliai gali sukelti nušalimą.
- Neimkite šaldiklyje laikomų produktų drėgnomis ar šlapiomis rankomis, nes galite nušalti odą.

Priežiūra ir valymas

- Prieš pradėdami bet kokius šaldiklio priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite iš rozetės maitinimo kabelio kištuką.
- Nenaudokite aštrių įrankių šerkšniui ar ledui grandyti (žr. atitirpinimo instrukcijas).

Techninis aptarnavimas

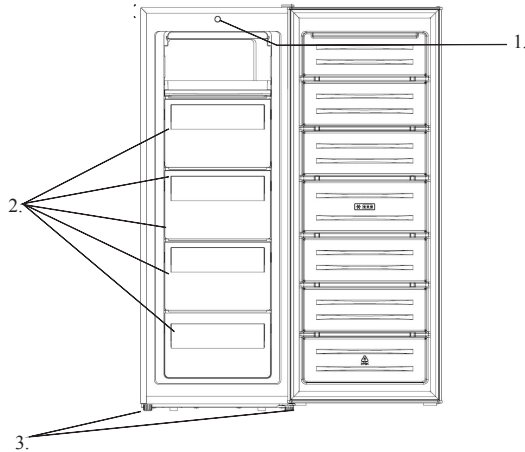
- Šio prietaiso techninį aptarnavimą privalo atlikti sankcionuotas specialistas ir jo remontui galima naudoti tik originalias atsargines dalis.
- Jokiu būdu nebandykite taisyti mechanizmo savarankiškai. Nepatyrusių asmenų atlikti prietaiso taisymo darbai gali sukelti sužalojimus arba netinkamą prietaiso veikimą. Susisiekite su savo vietiniu Techninio aptarnavimo tarnybos centru.

Pasibaigus įrenginio naudojimui

- Utilizuokite šį įrenginį tam skirtoje atliekų utilizacijos vietoje.
- Nupjaukite elektros maitinimo kabelio kištuką ir pašalinkite visus užraktus ar panašius fiksavimo įtaisus, kad išvengtumėte mažų vaikų užsidarymo prietaiso viduje.

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukcijų brošiūrą ir išsaugokite ją ateičiai.

PRIETAISO APRAŠAS



1. Valdymo įranga
2. Stalčiai produktams laikyti
3. Reguliuojamos kojelės

PRIETAISO NAUDOJIMAS

 Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje ir tik maisto produktams laikyti.

Šis prietaisas turi būti naudojamas nuo 16°C (50°F) iki 32°C aplinkos (oro) temperatūroje.

Aukštesnėje arba žemesnėje temperatūroje prietaisas gali veikti netinkamai. Prietaisui ilgesnį laiką veikiant žemesnėje arba aukštesnėje temperatūroje, temperatūra šaldiklio viduje gali pakilti virš -18 °C ir maisto produktai gali sugesti.

Prieš naudojimą

Pašalinkite nuo prietaiso lipnias juostas.

Išplaukite prietaiso vidų drungnu silpnu geriamosios sodos tirpalu (5 ml 0,5 litro vandens).

Nenaudokite muilo arba ploviklių, nes gali likti kvapas. Nusausinkite ir leiskite visiškai išdžiūti.

Termostato valdymo įranga

Temperatūra šaldiklio skyriuje reguliuojama valdymo skydelyje įrengto termostato reguliatoriumi.

Pozicija „Min“ – šalta temperatūra.

Pozicija „Normal“ – šaltesnė temperatūra. Paprastai prietaise nustatoma ši pozicija. Pozicija „Max“ – šaltiausia temperatūra.

Temperatūrai daro įtaką:

- Patalpos temperatūra
- Dažnas durelių darinėjimas.
- Įdėtų maisto produktų kiekis.
- Prietaiso būklė.

Parenkant teisingą temperatūros nustatymą, reikia atsižvelgti į visus šiuos veiksnius ir truputį paeksperimentuoti.



Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir jo valdymo įranga.



Nenaudokite plovimo priemonių, abrazyvinių miltelių, stipriai aromatizuotų valiklių, politūros su vašku arba priemonių, kurių sudėtyje yra spirito.

Prietaiso įjungimas

1. Įrengę prietaisą, leiskite jam 2 valandas stovėti neįjungtam.
2. Įkiškite prietaiso maitinimo kabelio kištuką į elektros rozetę.
3. Nustatykite reikiamą termostato reguliatoriaus nustatymą. Normaliam naudojimui paprastai tinka vidurinis nustatymas (žr. termostato valdymo įrangą).
4. Prieš dėdami į šaldiklį maisto produktus, palaukite 4 valandas, kad prietaisas pasiektų reikiamą temperatūrą.

ŠALDIKLIO SKYRIUS

Simbolis  reiškia, kad šaldiklyje galima ilgą laiką laikyti šaldytus maisto produktus -18 °C ar žemesnėje temperatūroje bei užšaldyti šviežius maisto produktus. Temperatūra šaldiklyje automatiškai reguliuojama valdymo skydelyje įrengtu termostato reguliatoriumi.

Dėl skirtingo įrengimo, naudojimo būdo ir oro sąlygų gali prireikti reguliuoti temperatūros nustatymus.

Geriausia juos įvertinti, termometru matuojant maisto produkto temperatūrą.  Būtina kuo greičiau užfiksuoti rodmenį, nes išėmus termometrą iš maisto produkto, temperatūra gali greitai pakilti.

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Per 24 valandas galima užšaldyti ne daugiau kaip 4 kg maisto produktų. Įdėkite šviežius maisto produktus į šaldiklio stalčius. Gali prireikti pakeisti produktų išdėstymą.

Užšaldymo proceso metu reikia greitai sumažinti šviežių maisto produktų temperatūrą, kad susidarytų kuo mažesni ledo kristalai ir nebūtų pažeista maisto produkto struktūra. Jei užšaldymas vyksta lėtai, susidaro dideli ledo kristalai, kurie daro įtaką maisto produktų kokybei jų atšildymo metu.

Užšaldomus paketus reikia sudėti į stalčių taip, kad jie kuo glaudžiau liestųsi su stalčiaus paviršiumi, paliekant tarpus tarp paketų šaltam orui cirkuliuoti.

Neatsitiks nieko blogo, jeigu po 24 valandų pamiršite išjungti greito užšaldymo jungiklį, tačiau elektros tausojo sumetimais stenkitės nepamiršti jo išjungti užšaldymo procesui pasibaigus. Itin didelius paketus galima laikyti, išėmus viršutinį stalčių.



Atitirpintų maisto produktų pakartotinai užšaldyti negalima.

Neimkite produktų iš šaldiklio drėgnomis ar šlapiomis rankomis, nes galite nušalti odą.

Užšaldytų maisto produktų laikymas

Pramoniniu būdu užšaldyti ir įpakuoti maisto produktai laikomi atsižvelgiant į gamintojo nurodymus 4 žvaigždučių šaldytų maisto produktų skyriuje, tačiau po įsigijimo turi būti kuo greičiau įdedami į šaldiklį. Jūsų įsigytame šaldiklyje produktus galima laikyti ilgą laikotarpį, tačiau laikymo terminai gali būti skirtingi, todėl būtina atsižvelgti į pramoniniu būdu užšaldytų maisto produktų laikymo terminą, nurodytą ant jų pakuotės.

Nedėkite į šaldiklį uždarytų indų arba gazuotų skysčių, pavyzdžiui, putojančių gėrimų, nes padidėjus slėgiui, jie gali sprogti ir sugadinti šaldiklį.



Negalima valgyti ką tik iš šaldiklio išimtų ledo gabalėlių ir vaisinių ledų, nes jie yra žemos temperatūros ir gali sukelti nušalimą.

Būtina atsižvelgti į gamintojo rekomenduojamą saugojimo terminą.



Rekomendacijos ir patarimai

- Kad nedžiūtų maisto paviršius, bet kurių užšaldytų produktų atidarytas pakuotes reikia pakartotinai sandariai įpakuoti.
- Netyčia atitirpusius maisto produktus reikia nedelsiant suvartoti arba išmesti. Kita vertus, jeigu maisto produktas nėra pagamintas ir visiškai atitirpęs, jį galima pagaminti ir po to vėl užšaldyti.
- Stenkitės tikrinti ant pakuočių nurodytas datas ir reguliariai apversti maisto produktus. Nors laikyti ilgiau nei rekomenduojama nėra pavojinga, dėl to pasikeičia produktų skonis ir struktūra.

REKOMENDACIJOS IR PATARIMAI

Normalūs veikiančio šaldiklio triukšmai

- Prietaisui pumpuojant šaldymo agentą galinėje sienelėje esančiais spiraliniais vamzdeliais link aušinimo plokštės/garintuvo arba šaldymo kameros stalčių, gali girdėtis tylūs burbuliavimo garsai.
- Įsijungus kompresoriui, pumpuojamas šaldymo agentas ir iš kompresoriaus sklinda užsesys arba pulsuojantis triukšmas.
- Termostatas valdo kompresorių – termostatui įsijungus ir išsijungus, girdimas „spragtelėjimas“.

Maisto produktų laikymas

- Kad Jūsų įsigytas prietaisas veiktų tinkamai, nedėkite į šaldiklį garuojančių maisto produktų ar skysčių.
- Venkite pirkti užšaldytus maisto produktus, jeigu negalite jų iš karto įdėti į šaldiklį. Rekomenduojame naudoti izoliuotus konteinerius. Grįžus į namus, šaldytus produktus reikia nedelsiant sudėti į šaldiklį.
- Kaip įmanoma labiau sumažinkite laiką nuo šaldytų produktų įsigijimo iki jų įdėjimo į šaldiklį.
- Maisto produktų negalima sudėti per tankiai – būtina palikti tarp jų tarpus orui cirkuliuoti.
- Nelaikykite neįpakuotų maisto produktų.
- Datuokite ir žymėkite į šaldiklį dedamus maisto produktus bei nepamirškite jų laiku suvartoti, nes maisto produktai turi būti vartojami geriausios būklės.
- Išimkite įtartinus produktus ir išmeskite juos. Žr. Valymas ir priežiūra.

Patarimai, kaip taupyti elektros energiją

- Neįreikite prietaiso prie šilumos šaltinių, pvz., šalia viryklės, indaplovės arba radiatorių.
- Pastatykite prietaisą vėsioje gerai vėdinamoje patalpoje ir įsitikinkite, kad neuždengtos oro angos jo korpusė.
- Neleiskite susidaryti šerkšniui, prieš dėdami į šaldiklį maisto produktus, įpakuokite juos į sandarias pakuotes.
- Prieš dėdami į šaldiklį, atvėsinkite šiltus maisto produktus iki kambario temperatūros.
- Prieš dėdami į šaldiklį šaldyti numatytus atvėsintus iki kambario temperatūros maisto produktus, pirmiausia įdėkite juos į šaldytuvą.
- Užšaldytus produktus atitirpinkite šaldytuvo skyriuje. Taip produktai atitirps saugiau ir sumažės darbo šaldymo įrangai.
- Nepalikite atidarytų durelių ilgesnį laiką ir nedarinėkite jų pernelyg dažnai, nes į korpusą patekus šilto oro, dažniau įsijungs kompresorius.
- Įsitikinkite, kad nėra jokių kliūčių iki galo uždaryti dureles.
- Rekomenduojama periodiškai drėgnu skudurėliu arba dulkių siurbliu nuvalyti dulkes nuo prietaiso gale įrengtos šaldymo sistemos.

Dingus elektrai

Užšaldytų maisto produktų laikymo šaldiklyje metu dingus elektrai, laikykite dureles uždarytas. Jei šaldiklio viduje pakyla temperatūra, būtina patikrinti maisto produktų būklę prieš pakartotinai užšaldant. Jums gali padėti šios nuorodos:

Ledai: atitirpę išmetami.

Vaisiai ir daržovės: jei minkšti, pagaminkite ir suvartokite.

Duona ir pyragai: galima saugiai atšildyti.

Vėžiagyviai: atitirpinti ir greitai suvartoti.

Pagaminti valgiai: atitirpinti ir greitai suvartoti.

Dideli mėsos gabalai: jei viduje išlikę ledo kristalai, galima pakartotinai užšaldyti.

Nedideli kepsnio gabalai: galima pagaminti valgį ir jį pakartotinai užšaldyti.

Viščiukas: galima pagaminti valgį ir jį pakartotinai užšaldyti.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

 *ATJUNKITE PRIETAISĄ NUO ELEKTROS TINKLO prieš pradėdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus.*

Vidaus valymas

Išvalykite vidų ir stalčius šiltu vandeniu ir kruopščiai nusausinkite.

 *Nenaudokite plovimo priemonių, abrazyvinių miltelių, stipriai aromatizuotų valiklių, politūros su vašku arba priemonių, kurių sudėtyje yra spirito.*

Išorės valymas

Nuplaukite korpuso išorę šiltu muiluotu vandeniu.

 *NENAUDOKITE abrazyvinių gaminių. Prietaiso apačioje yra aštrių briaunų – valykite atsargiai!*

Keletą kartų per metus būtina dulkių siurbliu nuvalyti dulkes nuo prietaiso galinėje pusėje įmontuoto kompresoriaus, nes dulkių sluoksnis gali turėti įtakos prietaiso veikimui ir padidinti elektros sąnaudas.

Šaldiklio skyriaus atitirpinimas

1. Įvyniokite visus maisto produktus į laikraščius arba storą audeklą.
 2. Ištraukite iš rozetės prietaiso maitinimo kabelio kištuką.
 3. Atidarykite šaldiklio duris.
 4. Padėkite tinkamą indą ištirpusiam vandeniui surinkti.
 5. Šaldikliui atitirpus, išvalykite ir išdžiovinkite jo vidų.
 6. Įjunkite prietaisą ir sudėkite atgal visus užšaldytus maisto produktus.
- Atitirpinimui pagreitinoti į šaldiklį galima įdėti indus su karštu (bet ne verdančiu) vandeniu ir nugrandyti šerkšną specialiu plastmasiniu grandikliu.
 - Šaldiklio atitirpinimo metu padidėjus užšaldytų maisto produktų temperatūrai, gali sutrumpėti jų laikymo terminas.

Jeigu prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, atjunkite elektros maitinimą, išimkite visus maisto produktus ir išvalykite prietaisą. Dureles palikite praviras, kad neatsirastų nemalonaus kvapo.

PROBLEMOS IR GALIMI JŲ SPRENDIMO BŪDAI

PRIEŠ kreipdamiesi į vietinę techninio aptarnavimo tarnybą, patikrinkite:

Problema	Sprendimas
Prietaiso nepasiekia elektros energija	Patikrinkite, ar rozetėje yra srovė.
	Įjungdami namų apšvietimą, patikrinkite, ar nepradingo elektra.
	Patikrinkite, ar neperdegė saugiklis.
Pernelyg aukšta temperatūra šaldiklyje.	Patikrinkite, ar aplinkos temperatūra atitinka prietaiso naudojimo temperatūros diapazoną (nuo 16 °C iki 32 °C). Jeigu būtina, perstatykite šaldiklį į kitą vietą.
	Patikrinkite, ar termostatas nustatytas teisingai.
	Nustatykite termostatą atsižvelgdami į aplinkos sąlygas.
Nepavyksta atidaryti šaldiklio durelių.	Galbūt per greitai uždarėte dureles?
	Jei taip, palaukite keletą minučių, kad susilygintų oro slėgis.
Kompresorius veikia nepertraukiamai	Nustatykite termostatą, kad būtų teisingai valdoma temperatūra. Žr. atitinkamą lapą.
	Patikrinkite, ar uždarytos durelės.
	Neseniai buvo įdėtas didelis kiekis maisto produktų ir/arba dažnai darinėjamos durelės.
	Patikrinkite, ar neuždengta oro ventiliacija.
	Visada gerai uždarykite dureles.
Susidaro per daug šerkšno ir ledo.	Patikrinkite, ar jokia kliūtis netrukdo uždaryti durelių.
	Patikrinkite, ar nepažeista ir švari tarpinė.
	Rekomenduojame periodiškai atitirpinti šaldiklį.
Triukšmai	Žr. Normalūs veikimo garsai.

Jeigu atlikę anksčiau išvardytus veiksmus problemos nepašalinote, kreipkitės į vietinę Techninio aptarnavimo tarnybą.

Garantinio laikotarpio metu vartotojas turi užtikrinti, kad anksčiau nurodytus patikrinimus atliks specialistas, jeigu sutrikimo nesukėlė mechaninis arba elektrinis gedimas.

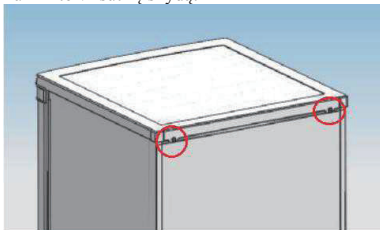
Turėkite omenyje, kad garantinio aptarnavimo atveju turėsite pateikti prietaiso pirkimo kvitą.

DURELIŲ ATIDARYMO KRYPTIES KEITIMAS

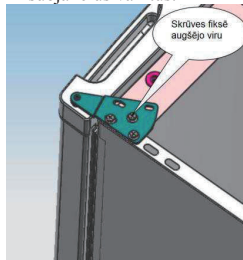
Prieš pradėdami darbą, įsitinkinkite, kad šaldiklis atjungtas nuo srovės ir yra tuščias. Sureguliuokite šaldiklio aukštį, nustatydami kojeles aukščiausioje pozicijoje.

Patariame šį darbą atlikti dviem.

1. Išsukite (+) atsuktuvu varžtus šaldiklio gale ir nuimkite viršutinį skydą:

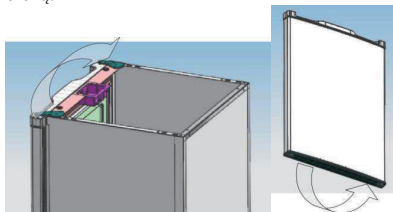


2. Atsukite (+) atsuktuvu viršutinį vyrį fiksuojančius varžtus.



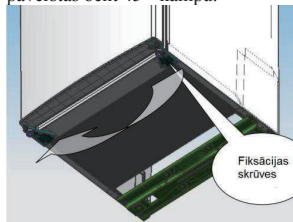
3. Perkelkite viršutinį vyrį su visu durų atidarymo mechanizmu į kitą pusę.

A. Perkelkite viršutinį lankstą
B. Pakeiskite dureles, guolių įdėklą ir ribotuvo bloką.

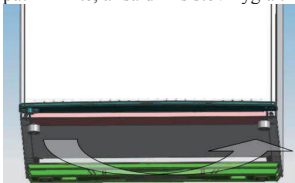


4. Išsukite fiksuojančius varžtus iš apatinio vairo lanksto, perkeltkite į kitą pusę ir pritvirtinkite varžtais.

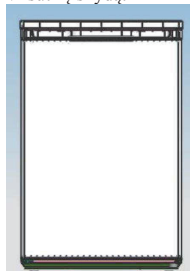
Turėkite omenyje, kad atliekant anksčiau nurodytus veiksmus šaldiklis turi būti paverstas bent 45 ° kampu.



5. Sukeiskite vietomis aukščio reguliatorius ir patikrinkite, ar šaldiklis stovi lygiai.



6. Įstatykite dureles į teisingą poziciją, pritvirtinkite viršutinį vyrį ir uždėkite viršutinį skydą.



**Specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio perspėjimo.*

Įrengimo reikalavimai

Kad prietaisais veiktų tinkamai, jo negalima įrengti vietoje, kurioje temperatūra yra žemesnė nei 16 °C arba aukštesnė kaip 32 °C.

Negalima prietaiso įrengti: nevedinamoje virtuvėje, ūkiniame pastate, sandėlyje, garaže. Kad prietaisais veiktų tinkamai, jis turi būti įrengtas:

Sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Toliau nuo ekstremalių temperatūrų (negalima įrengti šalia viryklės arba kitų šilumos šaltinių).

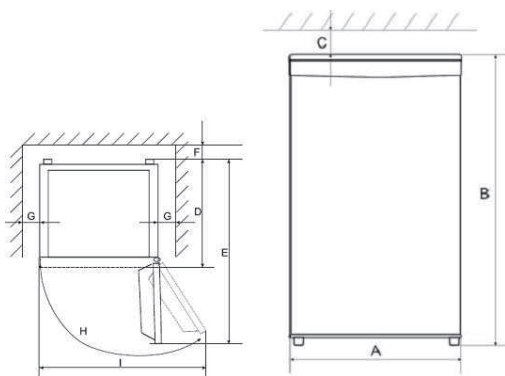
Prietaisas su jame laikomais maisto produktais yra sunkus, todėl turi stovėti ant tvirto pagrindo.

Ventiliacijos reikalavimai

Atsargiai pastatykite šaldiklį taip, kad jo galinė pusė būtų nutolusi nuo sienos reikiamu atstumu. Iki sienos turi likti apie 50 mm tarpas.

Jeigu virš prietaiso nėra tarpo, iš abiejų pusių turi būti paliktas apie 30 mm tarpas.

Modelis:	A	B	C	D	E	D+F	F	G	H	I
EI-85FN	545	845	30	570	1065	600	30	30	153°	1002
EI-165FN	545	1430	30	570	1065	600	30	30	153°	1002



Įsitikinkite, kad prietaisas nestovi ant elektros maitinimo kabelio.

⚠ *Negalima palikti atvirų įkaistančių prietaiso dalių. Jei įmanoma, pastatykite prietaisą taip, kad jo galinė pusė būtų kuo arčiau sienos, tačiau būtina palikti tarpą ventiliacijai.*

Lygiavimas

Sulygiuokite prietaisą, kad jis stovėtų stabiliai:

Įsitikinkite, kad prietaisas pastatytas vertikaliai, abi reguliuojamos kojelės tvirtai remiasi į grindis ir korpusas yra lygus.

Sureguliuokite kojelių aukštį, sukdami (ranka arba tinkamu veržliarakčiu) iki reikiamo lygio.

⚠ *Šis prietaisas yra sunkus. Jį pernešant būtinas atsargumas.*

*Išsamią specifikaciją rasite ant plokštelės šaldiklio užpakalinėje pusėje. Specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio perspėjimo.

Ohutuseeskiri

Selleks, et tagada seadme asjakohane kasutamine, lugege enne selle paigaldamist ja kasutamist tähelepanelikult läbi kasutusjuhend, kaasaarvatud juhised ja hoiatused. Õnnetusjuhtumite vältimiseks on oluline, et kõik inimesed, kes seadet kasutavad, oleksid tutvunud tähelepanelikult kasutusjuhendi ja ohutusnõuetega. Palun säilitage kasutusjuhend, ettooteteise kohta paigaldamisel või edasimüümisel oleksid kõik, kes seadet kasutavad, nõuetekohaselt informeeritud selle kasutamisest ja ohutusest. Vältimaks elu ohtu seadmistjamateriaalse kahju tekitamist pidage kinni kasutusjuhendis kirjas olevatest ohutusnõuetest, sest tootja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud ohutusnõuete täitmata jätmisestõttu.

Laste ja teiste isikute ohutus

Seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed, piiratud füüsiliste võimetega või vaimupuudega isikud ja inimesed, kelle asjakohased teadmised ja kogemused on piiratud, kui kvalifitseeritud spetsialistid on andnud neile vastavaid juhiseid ja nad ei ole täielikult aru saanud ohtudest, mis on seotud seadme kasutamisega.

Hoolitsege, et lapsed ei mängiks seadmega.

Alla 8-aastased lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht.

Kui soovite tootest vabaneda, tõmmake pistik pistikupesast välja, lõigake ühenduskaabel läbi (mida lähemalt seadmele te selle läbi lõikate, seda parem) ja võtke uks eest ära, et mänguhoos lapsed ei saaks elektrilöökiega sulgeks ennast seadmesse.

Enne vanast seadmest vabanemist muutke kõik ukse kinnituskohad kasutuskõlbmatuks.

Niimoodi ei kujuta seade enam lapse elule ohtu.

Üldised ohutusnõuded

Tähelepanu! Hoidke ventilatsioonitorud, mis asuvad seadme korpuses või selle konstruktsiooni sees, puhtad ja korralikud.

Tähelepanu! Ärge kasutage lahtisulamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid, mida tootja ei ole ette näinud.

Tähelepanu! Ärge rikkuge jahutusseadet.

Tähelepanu! Ärge kasutage teisi elektrilisi seadmeid (näiteks jäätisemasinat) sügavkülmikusees, kui tootja ei ole seda ette näinud.

Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteksaerosoolipudeleid, mis sisaldavadtuleohtlikkegaase.

Jahutusseade sisaldab isobutaani, s.o. maagaasi, mis on keskkonnasõbralik, agatuleohtlik.

Veenduge, et mitte ükski jahutusseadme osa ei saaks kannatada selletransportimise ja paigaldamise ajal.

- Vältige lahtist leeki jasüttimisohtlikke allikaid.
- Tuulutage korralikult ruumi, kus seade asub.

Muudatuste tegemine seadme konstruktsiooni võiselle täielikult muutmine on ohtlik.

Juhtmekahjustaminevõib tekitada lühise, tulekahjuja/võielektrilöögiohu.

Seade on ettenähtud kasutamisekskodumajapidamistesja teistes sarnastes kohtades:

- poe personali tööaladel, büroodesja teistes töökeskkondades;
- majapidamishoonetes, hotellides, motellides ja teistes kohtades, kus seda kasutavad kliendid;
- hommikueinega majutuskohtades;
- toitlustuskohadesja muudes sarnastes jaemüügikohtades.

Tähelepanu! Mis tahes elektrilisi osi (pistikupesa, toitejuhe, kompressor jt) peavad vahetamasertifitseeritudteeninduseesindajadvõi kvalifitseeritudteeninduspersonal.

Voolujuhet ei tohi pikendada.

Veenduge, etseadme tagaküljel olev toitepistikei olekokkumurtud vai kahjustatud.

Kokkumurtud või kahjustatudtoitepistikvõib üle kuumenedaja tekitada tulekahju.

Hoolitsege selle eest, etvõiksite vabalt pääsedaseadme pistikujaelektrivõrguühenduskoha ehkpistikupesa juurde. Seadme eemaldamisel elektrivõrgustvõtke kinni ja tõmmake pistikust, mitte toitejuhtmist.

Ärge pange toitepistikut pistikupesasse, kui see ei ole piisavalt hästi kinnitatud. Elektrilöögi- ja tulekahjuoht.

Seade on raske. Seda liigutavad inimesed peavad olema ettevaatlikud. Ärge võtke kätte ega puudutagesügavkülmikusolevaid esemeid, kui käed on niisked või märjad, sest see võib tekitada naha- või külmakahjustusi.

Ärge hoidke seadet pikka aega päikesevalguse käes.

Igapäevane kasutamine

Ärge asetage seadmeplastosade pealekuuminõusid.

Ärge proovige veelkordkülmutada lahtisulanudtoiduaineid.

Säilitageeelnevalt pakitud tooted vastavalt tootjajuhistele. Pidage

kinnitootjasoovitustest toodete säilitamiseks. Vaadake vastavaid juhiseid.

Ärge pangegaseeritudvõi kihisevaidjookesügavkülmikusse, need võivad plahvatada ja seadet rikkuda.

Sügavkülmikust äsja välja võetud sügavkülmutatud mahlad või jäätis võivad tekitada külmakahjustusi.

Hooldamine ja puhastamine

Enne seadme hooldamist lülitage see välja ja eemaldage pistikpistikupesast.

Ärge puhastage seadet metallesemetega.

Ärge kasutage teravaid esemeid jää mahakraapimiseks. Kasutageplastmassist kaabitsat.

Kontrollige regulaarseltsügavkülmikuvee äravooluava, et jää üles sulatada. Vajadusel puhastageava.

Paigaldamine

Tähtis! Seadme ühendamiseks elektrivõrku järgige tähelepanelikult juhiseid, mis on kirjas vastavas peatükis.

Pakkige seade lahti ja kontrollige, et see ei oleks saanud kahjustada. Ärge ühendage seadet, kui see on saanud kahjustada. Teatage viivitamatult võimalikest kahjustustest poodi, kust te seadme ostsite. Hoidke seadme pakend alles.

Soovitav on lasta seadmel enne ühendamist neli tundi seista, et õli tilguks tagasi kompressorisse. Hoolitsege, et seadme ümber saaks õhk vabalt liikuda, muidu võib see üle kuumeneda. Piisava ventilatsiooni tagamiseks järgige paigaldusjuhiseid.

Seadme tagakülj peab olema suunatud vastu seinu, et vältida seadme kuumenenud osade (kompressori, jahuti) puudutamist ja põletusohtu.

Ärge asetage seadetradiaatori või pliidi kõrvale. Pärast seadme paigaldamist veenduge, etpistikule on lihtne ligi pääseda.

Hooldus

Elektriühendust või seadet tohib hooldada ainult sertifitseeritud elektrik või vastavalt koolitatud isik. Seadet tohib remontida või hooldada volitatud teeninduskeskus. Remondi jaoks tohib kasutada ainultoriginaalseid varuosi.

Energia säästmine

Ärge asetage seadmessekuumi toiduaineid.

Ärge asetage tooteid üksteisele liiga lähedale, sest see segabõhutsirkulatsiooni.

Veenduge, et tooted ei puutu vastu seadme tagumist seinu.

Ärge avage seadme ust, kui elekter on välja lülitatud.

Ärge avage seadme ust liiga tihti.

Ärge jätke seadet liiga pikaks ajaks lahti.

Ärge seadistage termostaati nii, et temperatuur seadmes on liiga külm.

Mõned osad (näiteks sahtlid) võib seadmest välja võtta, et oleks rohkem ruumitoidusäilitamiseks ja energiakulu oleks madalam.

Keskonnakaitse

☑ Seade, selle jahutussüsteem ja isolatsioonimaterjal ei sisalda gaase, mis kahjustaksid osoonikihti. Seadet ei tohi visata ära koos olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikke gaase: seade tulebutiliseeridakehtiva seadusandluse järgi. Vältige jahutuselementide, erisoojusvaheti, kahjustamist. Kasutatud materjale, mis on tähistatud sümboliga , võib teist korda ümber töötada.

Sümbol  seadmel või selle pakendilt tähendab, et seadete või ära visata koos olmeprügiga. See tuleb viia spetsiaalsesse jäätmekeskusesse, kus kogutakse elektroonilisi seadmeid ümbertöötamiseks. Kui utiliseerite toote õigesti, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib tekitada toote sobimatu äraviskamine. Palun võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, prügivedaja või edasimüüjaga, et saada täpsemat infot toote utiliseerimise kohta.

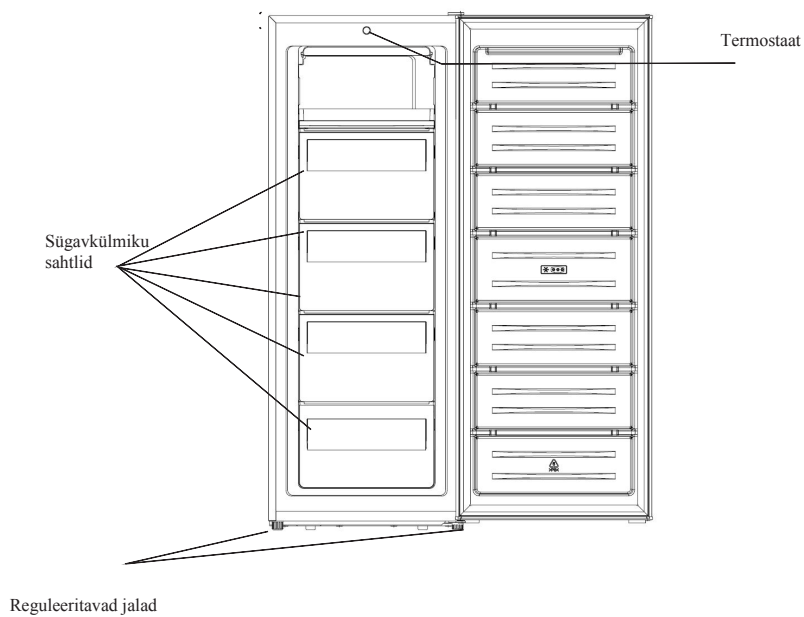
Pakendimaterjal

Seadme materjali, mis on tähistatud sümboliga , võib teist korda ümber töötada. Pange pakendsobivasse prügikonteinerisse, et seda ümber töötada.

Seadme likvideerimine

1. Eemaldage pistik pistikupesast.
2. Lõigake kaabel ära ja visake see ära.

Seadmeskeem



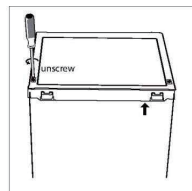
Märkus: Joonison ainultüldist informatiivset laadi.

Ukse avamissuuna muutmine

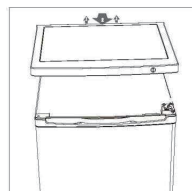
Vajalikud tööriistad: Philipsikruvikeeraja, lamepea kruvikeeraja, kuuskantvõti.

- Veenduge, et seade onlahti ühendatud ja tühi.
- Ukse eemaldamiseks tuleb seade kallutatagaküljele. Seade tuleb toetada vastuteist pinda nii, etsee ei libiseks ukseavamissuuna muutmise ajal.
- Hoidke kõik eemaldatud osad allesukse korduvaks paigaldamiseks.
- Ärge pange seadet täiesti pikali, sest niimoodi võib jahutusüsteem kahju saada.
- Kõige parem variant on, kui montaaži ajal hoiavad 2 inimest seadet.

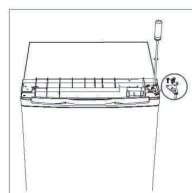
1. Eemaldagekaks kruvi, mis asuvad ülemise katte tagaküljel.



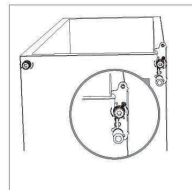
2. Eemaldage ülemine kate jatermostaadi nupp, seejärel asetage küllili.



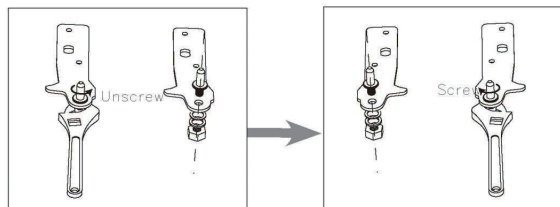
3. Kruvige ülemine hing lahti, võtke uks eest ära ja asetage see pehmele alusele, et vältida selle kriimustamist.



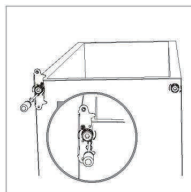
4. Kruvige alumine hing lahti. Seejärel eemaldage mõlemalt poolt reguleeritavad jalad.



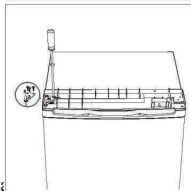
5. Kruvige lahti ja eemaldage alumise hingepunn, keerake kronstein ümber ja asetage oma kohale.



6. Pange oma kohale alumise hingepunnikinnitusklamber. Pange oma kohale reguleeritavad jalad.



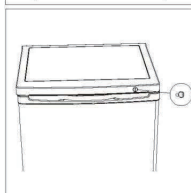
7. Paigaldage uks. Enne ülemise hinge lõplikku kinnikruvimist veenduge, etukson horisontaalselt ja vertikaalselt nii, et kõigis servades oleksid tihendid kinni.



8. Pange ülemine kate peale tagasi ja kinnitage see tagaküljel 2 kruviga.

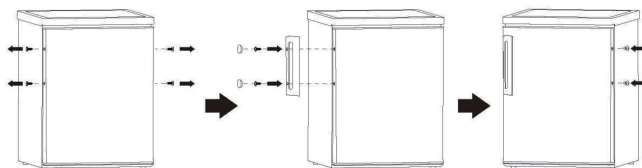


9. Kinnitage termostaadi nupp.



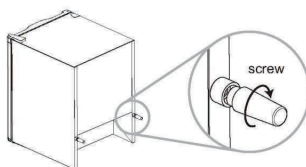
Paigaldamine

Paigaldage ukse käepide (kui see on olemas).



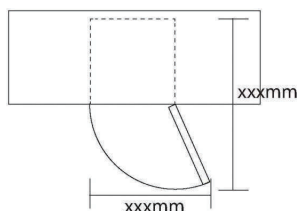
Tagumised vahepuksid

Seadme tagaküljele kruvigetagumised vahepuksid.



Vaba ruum

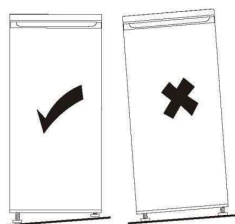
- Hoolitsege, et oleks piisavalt palju ruumi avatud ukse jaoks.
- Hoolitsege, et mõlemal pool oleks vähemalt 50 mm laiunevahe.



Seadmeloodimine

Selleks, et seadetloodida, reguleerige seadmesiosas olevat kaht reguleeritavat jalga.

Kui seade ei oleloodis, ei sulge uks ja magnetilised tihendid täielikult.



Paigaldamine

Paigaldage seade kohale, kus õhutemperatuurvastab kliimaklassi juhistele, mis on märgitud seadme markeeringule.

Kliimavöötmed	Õhutemperatuur
Külm	+10°C kuni +32°C
Parasvööde	+16°C kuni +32°C
Lähistroopiline vööde	+16°C kuni +38°C
Troopiline vööde	+16°C kuni +38°C

Asukoht

Seade peab olema paigaldatud võimalikult kaugesoojust kiirgavatest allikatest, näiteks radiaatoritest, küttekehadest jaotsest päikesevalgusest. Tagagevaba õhuringlus seadme taga. Kui seade on paigutatud seinaniši sisse, peab selleks, et seade hästi töötaks, olema minimaalne kaugus selle ülaosa ja katte vahel vähemalt 100 mm. Ideaalsel juhul ei peaks seadet paigutama seinaniši sisse seina külge kinnitatud mööbli alla. Seade pannakse loodiühe või mitme reguleeritava jala abil, mis asuvad seadme all.

⚠ Tähelepanu! Pärast seadme paigaldamist peab pistikule olema mugav ligipääs, et seadet oleks võimalik kergelt vooluvõrgust eemaldada.

Elektriühendus

Veenduge enne pistiku pistikupesasse panemist, et pinge jäsagedus, mis on kirjas seadme andmeplaadil, vastavad teie koduse vooluvõrgu näitajatele. Seade peab olema maandatud. Selle tõttu on seade varustatud vastava pistikuga. Kui teie kodune pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusega vastavalt kehtivale seadusandlusele. Tootja ei vastutasele eest, kui ohutusnõudeid ei täideta. Seade vastab EMÜ direktiivile.

Kasutamine

Esmakordne

kasutamine

Sisemuse

puhastamine

Enne seadme kasutamist peske selle sisemust ja kõik selles asuvad osad leige vee ja tavalise seebiga, et saada lahti spetsiifilisest lõhnast, mis on uutele kasutamata toodetele omane; seejärel kuivatage korralikult.

Tähtis! Ärge kasutagetugevaid pesuvahendeidvõi abrasiivseid pulbreid, sest need võivad rikkudaseadme pinna.

Temperatuuri seadistamine



Seadistage temperatuur, kasutades sellekstermostaadi nuppu.

Positsioon MIN –külm.

Positsioon NORMAL – külmem. Tavaliselt valitakse seadmele see seadistus.

Positsioon MAX – kõige külmem.

Seade võib mitte töötada täpselt nii nagu ettenähtudväga kuumades ilmaoludesvõi kui selleust avatakse liiga tihti.

Värskete toiduainete külmutamine

Sügavkülmikon ette nähtudvärskete toiduainetekülmutamiseksningkülmutatudja sügavkülmutatudtoiduainetepikaegseks säilitamiseks.

Värsket toitu, mille soovite lahti sulatada, pange külmkappi.

Maksimaalne toidukogus, mida võib külmutada 24 tunni jooksul, on kirjasandmeplaadil.

Külmutamine kestab 24 tundi: sellel ajal ärge lisage teisi külmutatavaid tooteid.

Külmutatud toidu säilitamine

Esimesel kasutuskorralvõi pärastpikemat perioodi, mille jooksul te ei ole seadet kasutanud, lubage seadmel maksimaalsete seadistustega töötada vähemalt 2 tundi enne, kui panete toidu sinna sisse.

Tähtis! Ootamatu lahtisulamise (näiteks elektrikatkestuse) korral, mis on pikem kui aeg, mis on kirjas tehniliste parameetrite tabeli lahtris „töörežiimi taastumine”, tuleb külmutatud toit võimalikult kiiresti ära kasutada või valmistada ja pärast valmistamist korduvalt külmutada.

Lahtisulatamine

Sügavkülmutatudvõi külmutatudtoit tuleb enne kasutamistlahti sulatadakülmkapis või toatemperatuuril (sõltuvalt selleks, kui palju on aega).

Väikeseid külmutatud toidu tükke on võimalikvalmistada ka külmunult kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist. Sellisel juhul on toidu valmistamise aeg pikem.

Jää

Seadet on võimalik varustadaühe või mitmejäämasinaga.

Kasulikud soovitused ja nõuanded

Selleks, et toidu külmutamine oleks tõhusam, soovitame kinni pidada mõnest olulisest nõuandest:

- 1) maksimaalne toidu hulk, mida võib külmutada 24 tunniajal, onkirjasseadmeandmeplaadil;
- 2) külmutamine kestab 24 tundi. Sellel ajal ei tohikülmutusseadmesse panna külmutamiseks teisitooteid;
- 3) külmutage ainult kvaliteetseid, värskeidja korralikult puhastatudtooteid;
- 4) valmistage toit ette väikestes portsjonites, et see külmuks kiiresti ja ühtlaseltning hiljem oleks võimalik lahti sulatadaainult vajaminev kogus toitu;
- 5) keerake toit alumiiniumfooliumisse või polüetüleenkilesse ja veenduge, et pakend oleks hermeetiline;
- 6) ärge laske värskel mittekülmutatud toidul puutuda kokku toiduga, mis on juba külmutatud, nii väldite soovimatuid temperatuurikõikumisi;
- 7) lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rammusad; sool vähendab toidu säilimise kestvust;
- 8) jäätükid, mida kasutatakse kohe pärast nende sügavkülmikust väljavõtmist, võivad tekitada nahale külmakahjustusi;
- 9) on soovituslik panna kirja külmutamise kuupäev, et teada, millal tuleb iga pakend sügavkülmikust välja võtta.

Nõuandeidkülmutatud toidusäilitamiseks

Seadme edukaks kasutamiseks pidage meeles järgmist:

- 1) veenduge, kas jaemüüjad säilitavad külmutatud tooteid õigesti;
- 2) hoolitsege, et külmutatud toiduained jõuaksid toidupoest võimalikult kiiresti sügavkülmikusse;
- 3) ärge avage ust asjatultega jätke seda lahti kauemaks, kui on vaja;
- 4) kui olete ühe korra toidu lahti sulatanud, hakkab see kiirestiriknemaja seda ei tohikorduvalt külmutada;
- 5) hoidke kinni tootja määratud toidu säilitusajast.

Puhastamine

Vajalikust hügieenist kinnipidamiseks tuleb seadme sisemustja selle detailiregulaarselt puhastada.

⚠Tähelepanu! Seadet ei tohi puhastamise ajal lülitadavahelduvvooluvõrku. Elektrilöögioht. Enne puhastamistlülitage seade välja jaeemaldagepistikelektrivõrgustvõilülitagevoolulüliti või kaitse välja. Ärge kunagi puhastage seadetaurupuhastiga, sest niimoodi võib niiskus kogunedaelektriseadmesse ja tekitada elektrilöögi ohtu! Kuum aurvõib kahjustadaplastmassist osi. Seade peab enne kasutamist olema kuiv.

Tähtis! Eeterlikud õlid jaorgaanilisedlahustidvõivad kahjustadaplastmassist osi, näiteksidrunimahl või apelsinikoortest pärit mahl, võihapevõi puhastusvahendid, mis sisaldavadäädikhapet.

- 1) Ärge laske nendel ainetel puutuda kokkuseadme osadega.
- 2) Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- 3) Tühjendage sügavkülmik toidust. Hoidke toitu jahedas suletud kohas.
- 4) Lülitage seade väljajaeemaldagepistikelektrivõrgustvõilülitage väljavoolulülitivõikaitsetüliti.
- 5) Puhastage seadme sisemus jäselle osadriidetükija leige veega. Pärast puhastamist loputage puhta veega ja kuivatage niisked pinnad.
- 6) Tolmu kogunemine seadmejahuti juurdesuurendabelektrikulu, seetõttu tuleb seda vähemalt üks kord aastaspuhastada pehme harja või tolmuimejaga.¹⁾
- 7) Seadet võib kasutada siis, kui see on täiesti kuiv.

¹⁾Kuiseadmejahutiehk kondensaatorasub seadmetaga.

Sügavkülmiku lahtisulatamine

Aja jooksul võib sügavkülmikjark-järgultkattuda jääga, millest on vaja vabaneda. Ärge kasutagesügavkülmiku pinnalt jää kraapimiseks teravaid metallist vahendeid, sest niimoodi võite seda kahjustada. Kui sügavkülmiku sisemus on kattunud paksu jääga, tuleb see täielikult lahtisulatada nende juhiste järgi:

- 1) Eemaldage seade elektrivõrgust. Eemaldage äravoolupunn, mis asub sügavkülmikusees. Lahtisulatamiseks kulub tavaliselt paar tundi. Jätke sügavkülmiku uks lahti, kui soovite lahtisulamist kiirendada.
- 2) Võtketoiduainedsügavkülmiku kambrist välja.
- 3) Jätke uks lahti, et härmatis üles sulaks.
- 4) Puhastage sisemuskäsnaga, mida on immutatud sooja veegaja/võineutraalsepesuvahendiga. Ärge kasutage abrasiivseid materjale.
- 5) Loputage sisemusja kuivatage see hoolikalt.
- 6) Pange toiduainedsügavkülmiku kambrissetagasi.
- 7) Pühkige sügavkülmik üle japangepestikjälle pestikupesasse.
- 8) Seadistagekülmutusseadetele sobivale temperatuurile.

Tehniliste probleemide lahendamine

⚠Tähelepanu! Enne seadmetehnilist ülevaatamist võiremontimist eemaldage see vooluvõrgust. Töid, mida ei ole selles käsiraamatus üles loetletud, tohivad teha ainult kvalifitseeritud spetsialistid.

Tähtis! Teatud helid on seadmele iseloomulikud ja neid peetakse normaalseks (kompressoritöötamine, jahutusvedeliku ringlemine).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Pistik ei ole pandud pistikupesasse või on sellelehtihvitud ühenduskohas liiga lahtised.	Pange pistik pistikupesasse.
	Kaitse on läbipõlenud või kahjustada saanud.	Kontrollige kaitset ja/või vahetage see välja.
	Pistikupesa on katki.	Kutsuge elektrik.
Külmutamine toimub liiga jõuliselt	Temperatuuriseadistused on liiga kõrge või valitud on maksimaalne (MAX) töörežiim.	Seadistage temperatuurilülitinii, et temperatuur oleks madalam.
Sügavkülmik ei külmuta toitu piisavalt	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Vaadake ja/või muutke temperatuuriseadistust i. (Vaadake vastavat peatükki käsiraamatust.)
	Uks on pikemat aega olnud avatud.	Hoidke ust lahtianult nii kaua, kui seda on vaja.
	Viimase 24 h jooksul on seadmesse pandud suur hulk sooja toitu.	Seadistage mõneks ajaks temperatuur nii, et see on jahedam.
	Seade asub soojust kiirgava allika läheduses.	Ärge hoidke seadet soojaallika läheduses. (Vaadake vastavat peatükki käsiraamatust.)
Uksetihendile tekib aktiivselt hämmast	Uksetihend ei täida oma funktsiooni (ei ole piisavalt tihe).	Sulitage uksetihend fooniga üles (kasutage selleks jahedat fooniõhku). Korrastage käega lahtisulanud tihend nii, et seaduseks selle jaoks ettenähtud kohas oleks pärast seaduse ümberpaigutamist tihend kinni surutud.
Ebaharilike helide teke	Seadmed puutuvad vastu seinale või muid esemeid.	Liigutage seade seinast/esemest eemale.
	Mõni seadme osa (nt toru) puutub kokku seadme mõne teise osaga või seinaga.	Vajadusel painutage seadme osi kergelt, et liigutada need üksteisest eemale.

Kui probleem kordub, võtke ühendust teeninduskeskusega. Saatekoostööd tootajale probleemikirjeldus ja andmed, mis asuvad seadme andmeplaadil, et nad saaksid teid aidata kiiresti ja efektiivselt.

User Instruction

Freezer

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Reverse Door	Page 11~13
4. Installation	Page 14~15
5. Daily Use	Page 16~19

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

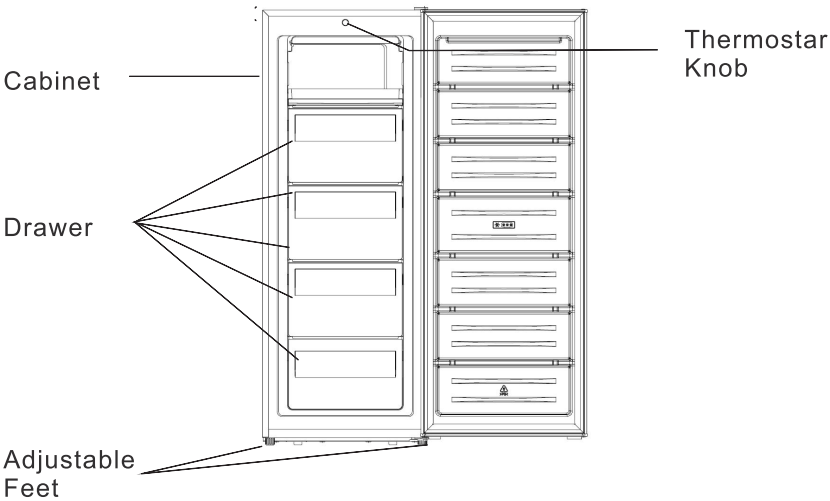


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



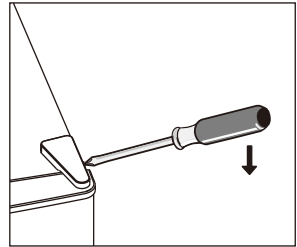
Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

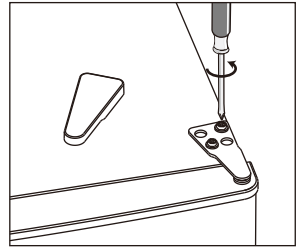
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

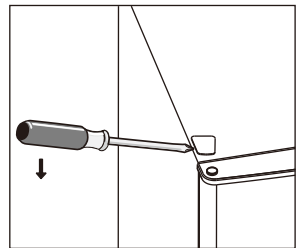
1.Remove the top right hinge cover.



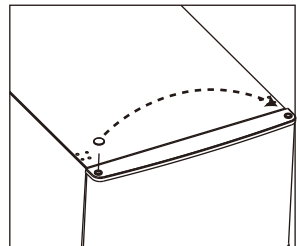
2.Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



3.Remove the top left screw cover.

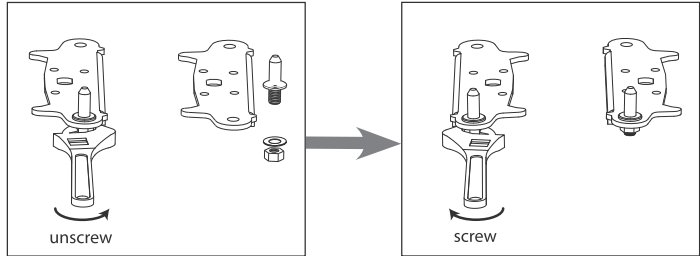


4.Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

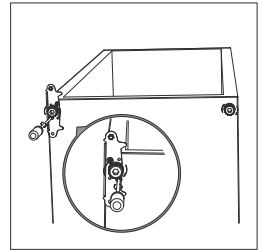


Reverse Door

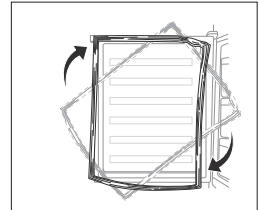
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.

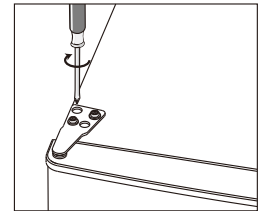


7. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



8. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

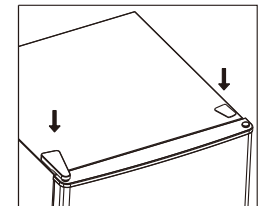
9. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.



10. Use a spanner to tighten it if necessary.

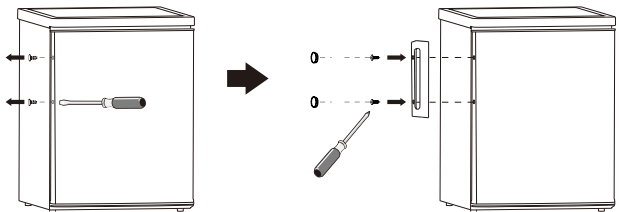
11. Put the hinge cover and the screw cover back.

12. With the doors closed, check that the doors are aligned horizontally and vertically and that the seal is closed on all sides before finally tightening the bottom hinge. Re-adjust the levelling feet as needed.



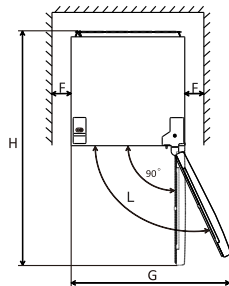
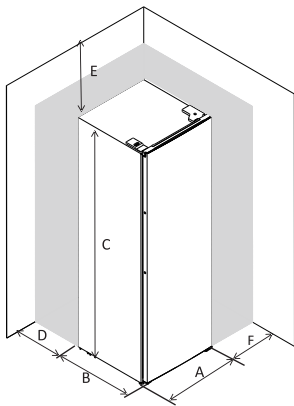
Installation

Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 50mm gap at two sides.

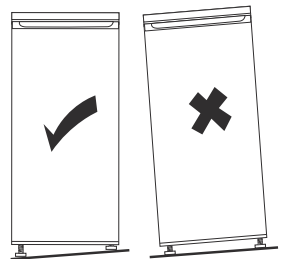
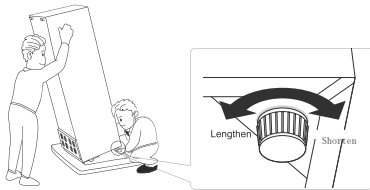


A	544
B	571
C	1426
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	948
H	1115
L	135°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 3 settings **MIN**, **NORMAL** and **MAX**. **MIN** is warmest setting and **MAX** is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing pro-cess, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Daily Use

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer		/
Normal		/
Winter		/

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

¹⁾ If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

